

15. Mai – 30. Juni 2025

**Ausschreibung des Perewest-Stipendiums für Literaturübersetzer:innen, die aus
slawischen Sprachen ins Deutsche übersetzen**

Mit einem von der Perewest-Stiftung sowie den Freundeskreis-Mitgliedern Klaus Fritz und Sylvia Höfer finanzierten Perewest-Stipendium werden Übersetzer:innen ausgezeichnet, die während der Bewerbungsfrist an einer anspruchsvollen Übersetzung aus einer slawischen Sprache ins Deutsche arbeiten und für dieses Projekt einen Verlagsvertrag vorweisen können. Ausgeschlossen sind unhonorierte Aufträge sowie Übersetzungen im Selbstverlag.

Das Perewest-Stipendium wird auch 2025 vom Freundeskreis zur Förderung literarischer und wissenschaftlicher Übersetzungen e.V. vergeben. Die Beurteilung der Jury erfolgt auf der Grundlage anonymisierter Bewerbungen.

Für die Bewerbung sind einzureichen **als Dateien per Mail**

- eine Arbeitsprobe (10 Manuskriptseiten) und die zugehörigen Seiten des Originals, **bitte entfernen Sie bei diesen Dateien alle Hinweise auf Übersetzer:in, Originalautor:in, Titel und Verlag des Originals**. Die Jury bewertet ausschließlich die übersetzerische Leistung der Einreichenden;
- eine Vorstellung des Übersetzungsprojekts, einschließlich seiner besonderen Herausforderungen (maximal 2 Seiten). **Auch hier bitte alle Hinweise vermeiden, die auf Autor:in oder Übersetzer:in schließen lassen.**

Mit Name:

- kurzes Anschreiben mit Nennung von Autor, Werk, Verlag
- Kalkulation (geschätzter Umfang der Übersetzung und die benötigte Zeit)
- Verlagsvertrag in Kopie
- Angaben über – beantragte oder erhaltene – **Stipendien** oder **Preise** (in den vergangenen drei Jahren)

Ihre Bewerbung richten Sie bitte
ab 15. Mai bis spätestens 30. Juni 2025 an

Dr. Daniela Högerle
daniela.hoegerle@freundeskreis-literaturuebersetzer.de

Unter dieser Mailadresse beantwortet sie auch gerne eventuelle Fragen.

Wir freuen uns auf zahlreiche Bewerbungen!

BW Bank Stuttgart IBAN DE 34 6005 0101 7871 52 19 93

info@freundeskreis-literaturuebersetzer.de
www.freundeskreis-literaturuebersetzer.de